AZERBAIJAN NATIONAL LIBRARY

RaRa EESTI RAHVUS-RAAMATUKOGU

M.F.Axundov adına Azərbaycan Milli Kitabxanası ilə Estoniya Milli Kitabxanası arasında Əməkdaşlıq haqqında Memorandum

Bundan sonra "İştirakçılar" adlandırılacaq M.F.Axundov adına Azərbaycan Milli Kitabxanası və Estoniya Milli Kitabxanası

İki kitabxana arasında mövcud əlaqələri daha da gücləndirmək niyyəti və müvafiq əməkdaşlığı inkişaf etdirmək məqsədilə,

aşağıdakılar barədə razılığa gəldilər:

Paraqraf 1

İştirakçılar kitabxana-biblioqrafiya proseslərinin avtomatlaşdırılması, sənədlərin elektron mübadiləsi və çatdırılması, elmi biblioqrafiya, nadir kitabların bərpa və konservasiyası, kadr hazırlığı sahələrində əməkdaşlıq edəcəklər.

Paraqraf 2

İştirakçılar kitabxana elminin, kitabxana-informasiya sahəsinin inkişaf perspektivləri, nailiyyətləri barədə qarşılıqlı təcrübə və bilik əldə etmək məqsədilə aşağıdakı sahələr üzrə əlaqələri inkişaf etdirəcəklər:

- kitabxana-biblioqrafiya proseslərinin avtomatlaşdırılması;
- elektron kataloq və elektron kitabxanalardan qarşılıqlı istifadə;
- məlumat bazalarının idarə edilməsi;
- kitab və kitab nəşri sahəsində elmi tədqiqatların aparılması;
- nadir kitabların mühafizə, bərpa və konservasiyası:
- kitabxana arxivlərinin keyfiyyətinin yüksəldilməsi məqsədilə nadir kitabların və əlyazmaların rəqəmsal surətlərinin mübadiləsinin inkişaf etdirilməsi;
- kitab sərgilərinin təşkili;
- kitabxana elminin bütün sahələrində mütəxəssislərin təcrübə mübadiləsinin aparılması, treninq kursları, seminarlar, elmi konfranslar və simpoziumların keçirilməsi.

Paraqraf 3

İştirakçılar öz peşə maraqlarını, prioritetlərini və mövcud imkanlarını nəzərə alaraq qarşılıqlı peşəkar səfərlər və kitabxana əməkdaşlarının mübadiləsini təşkil edə bilərlər.

Hər bir səfərin təşkilati məsələləri İştirakçılar arasında ayrıca razılaşdırılır. Səfərlə bağlı bütün xərclər, o cümlədən beynəlxalq və yerli nəqliyyat, yerləşmə və qidalanma xərcləri göndərən İştirakçı tərəfindən qarşılanır.

Əməkdaşların mübadiləsi zamanı İştirakçılar səfərdə iştirak edən əməkdaşların ingilis dili biliklərinin Dillər üzrə Ümumavropa İstinad Çərçivəsinə (CEFR) əsasən ən azı B2 səviyyəsində olması barədə ümumi prinsipi rəhbər tuturlar. Digər dillərdən istifadə hər bir konkret halda hər iki İştirakçının qarşılıqlı razılığı ilə müəyyən edilə bilər.

AZERBAIJAN NATIONAL LIBRARY

RaRa EESTI RAHVUS-RAAMATUKOGU

Paraqraf 4

Bu Anlaşma Memorandumuna İştirakçılarin yazılı qarşılıqlı razılığı ilə Memorandumun ayrılmaz hissəsi olan və 6-cı bəndə uyğun olaraq qüvvəyə minən ayrıca protokollarla rəsmiləşdirilən dəyişikliklər edilə bilər.

Paraqraf 5

Bu Memorandum İştirakçıların dövlətləri üçün beynəlxalq hüquqla tənzimlənən heç bir hüquq və öhdəlik yaratmır.

Paraqraf 6

Bu Memorandum imzalandığı tarixdə qüvvəyə minir.

Paraqraf 7

Bu Memorandum beş (5) il müddətinə bağlanılır və İştirakçılardən biri onun müddətinin bitməsinə ən azı üç (3) ay qalmış onu ləğv etmək niyyəti barədə digər İştirakçıya yazılı bildiriş göndərmədiyi təqdirdə, avtomatik olaraq növbəti beş (5) il müddətinə uzadılır.

Bu Memorandum Bakı şəhərində "23" 10 2026-cı il tarixində üç əsl nüsxədə olmaqla, hər biri Azərbaycan, eston və ingilis dillərində imzalanmışdır, bütün mətnlər bərabər etibarlıdır. Təfsir zamanı fikir ayrılığı yarandığı təqdirdə ingilis dilindəki mətnə üstünlük veriləcəkdir.

M.F.Axundov adına
Azərbaycan Milli Kitabxanası

Direktor
Prof. Kərim Tahirov

E-mail : contact@anl.az

İmza:

Estoniya Milli Kitabxanası

Direktor
Martin Öövel

E-mail : info@rara.ee

İmza: